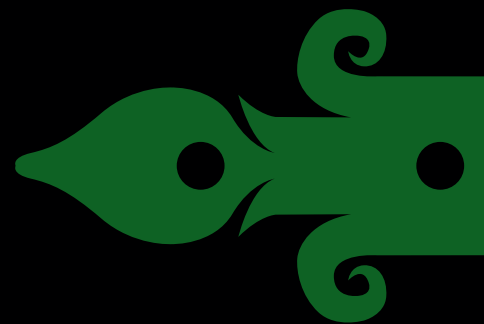


od 1999

GAZDOWO KUŹNIA

MENU



Kuznia jeszłó: 182017201



Az átlagos várakozási idő az ételekre kb 20 perc. Bizonyos esetekben ez lehet több is.
Részletes információ (allergének, súlyadatok) elérhető a pincérek púltjánál.
Éttermünk minden nap az utolsó vendég távozásáig nyitva áll. Esténként góral népi együttes biztosítja a hangulatot.

Előételek | Na pocontek

Hagymás kenyér házi, fűszeres zsírral, 20 zł
uborkával és savanyúkáposztával
| Chleb ze smalcem

Pirítós regionális sajtokkal 18 zł
és ízesített olíva olajjal (3 db) | Grzanki

Krumplilepény zöldfűszeres vajjal 22 zł
és juhtúróval (2 db regionális lepény főtt krumpliból)
| Moskol z masełkiem ziołowym

Krumplilepény gombaszósszal 26 zł
(a gomba fajtája elérhetőség és évszakfüggvényében változhat)
| Moskol z sosem grzybowym

Marhatatár kísérelőkkel pirítóson tálalva 43 zł
(marhahús, hagyma, savanyított uborka, tojás, marinált
vargánya, pirítós: 2 db) | Tatar

Grillezett oscypek sajt baconnal 23 zł
vagy vörösáfonya lekvárral | Oscypek grillowany

Előételtál 41 zł
(krumplilepény, grillezett oscypek sajt, gomolya
paradicsommal, francia öntet, pirítós – 2 személy részére)
| Pólmisek zakąsek

Reggelik... | Śniadania

Reggelit 13:00-ig szolgálunk fel.

„Betyár szendvicse”, baconnel, 24 zł
tükörtojással, salátával és szószokkal | Sandwich

Grillezett kolbász hagymával 23 zł
és kenyérral | Grillowana kiełbasa

Tükörtojás baconnal 22 zł
(kenyérral és vajjal) | Jajka sadzone

Vajon vagy baconon sült tojásrántotta 19 zł
(kenyérral és vajjal) | Jajecznicza

Saláták... | Sałatki

Minden salátát pirítóssal tálalunk

Rántott kecskesajtos saláta, 38 zł
körtével, retekkel, vörösáfonyával és citrusos francia
öntettel | Sałatka z kozim serem

Saláta regionális sajttal 36 zł
salátával, juhsajttal*, tökmaggal, cézár öntettel,
sült paradicsommal és bazsalikomos pesztóval
| Sałatka z serami regionalnymi

Grillezett csirkemell saláta 39 zł
oscypek sajt forgácsokkal, koktélpáradicsommal,
uborkával és olívával | Sałatka z kurczakiem

Levesek | Zupy



Húsleves báránnyal töltött pierogival 25 zł
és zöldhagymával | Bulion z pierożkami

Regionális sajtleves galuskával 20 zł
és baconnal | Bryndzowa

Füstölthúson fűtt Góral céklaleves 19 zł
salátával és krumplival | Sałaciorka

Vargányagomba leves tésztával 21 zł
| Borowikowa

Savanyúkáposzta leves szárított 21 zł
gombával és kenyérral | Kwaśnica

Pacalleves lestyánnal és kenyérral 28 zł
| Flaczki

Húsleves tésztával | Rosót 16 zł

*oscypek és gomolya sajtot májustól októberig szolgálunk fel, a fennmaradó időszakban Regionális sajtokat kínálunk

Főételek | Dania główna

...sertésételek | Z wieprzowiny

Zsirban sült panírozott sertéskaraj	46 zł
főtt krumplival, párolt káposztával vagy melegen tálalt céklával Kotlet schabowy	
Sertéssztek "Bekon" csontos karajból	49 zł
kemencés burgonyával és zöldbabbal Stek Bekon	
Sertésfalatok krumplilepénnyel	47 zł
és uborkával Policzki wieprzowe	
Sertéscsülök barna sörben sütvé,	53 zł
vajon sült burgonya és párolt káposzta Golonka	
Sertésoldalas mézes mázzal sütvé,	54 zł
egészben sült krumpli túróval, grillezett zöldségek Zeberka z pieca	
Grillezett sertésfalatkák	49 zł
vargányaszószban főtt krumplival, salátával, joghurtos dresszingge Polędwiczki z grilla	

...Marhaételek | Z wołu

Marhaborda lassan sütvé,	58 zł
tormás krumplipürével és salátával Zeberko wołowe	
Rib-Eye steak, hasáburgonyával,	69 zł
grillezett kukoricával és barbecue szósszal (zsíros hátszín) Stek Rib-Eye	
Marhaburger	46 zł
(saját sütésű buci, marhahús, marinált gomolya, vegyessaláta, paradicsom, uborka, hasáburgonya) Burger	
Borjúszelet tükörtojással,	52 zł
hasáburgonya, saláta, joghurtos öntet Sznycel cielęcy	

...Szárnyasételek | Z drobiu

Csirkemellfilé marinált gomolyával	46 zł
összesütvé, vajon sült burgonya, saláta mix Filet z bundzem	
Sztek csirkecombból	44 zł
hasáburgonyával és salátával Stek z udka kurczaka	
Baromfirolád - panírozott csirkemellfilé	48 zł
vajjal, fokhagymával és reszelt oscypek sajttal töltve, hasáburgonyával és vegyes salátával Zawijaniec	
Sült kacsá pirított góral nokedlivel	55 zł
és párolt céklával (fél kacsá) Kaczka pieczona	

...Halételek | Z ryby

Grillezett hegyi pisztráng,	48 zł
hasáburgonya, vegyes saláta Pstrąg grillowany	
Mandulapelyhes panírban, vajon sült	49 zł
pisztrángfilé, köleskása, vegyes saláta rizzsel Filet z pstrąga	

...Bárányételek | Z jagnięciny

Serpenyőben sült bárány cikóriával,	70 zł
köleskásával Jagnięcina smażona	
Párolt báránycomb saját szószban,	75 zł
krumplilepény és zöldbabbal Gicz jagnięca	
Bárányhússal töltött pierogi	43 zł
vargányagomba öntettel Pierogi z jagnięciną	
Báránypörkölt zöldségekkel,	50 zł
hajdinakása, savanyított uborka Gulasz jagnięcy	

Egyéb | Inne

Bigosz kenyérral Bigos	28 zł
Túrós palacsinta tejszínhabbal Naleśnik	28 zł
Almáslepény erdeigyümölcs lekvárral	33 zł
Racuchy z jabłkami	

Pierogik - házi készítésűek | Pierogi

- **Krumplis-túróval töltött** **31 zł**
(olvasztott vajjal megöntözve) | ruskie
- **Káposztával és túróval töltve** | z kapustą **31 zł**
- **Juhtúróval és spenóttal töltött** **32 zł**
- vajjal, szárított paradicsommal | ze szpinakiem
- **Hússal töltött** **34 zł**
- szalonnapörccel meghintve | z mięsem
- **Juhtúrós vajjal és reszelt oscypek sajttal** **31 zł**
| z bryndzą
- **Vegetáriánus burger** | Wege burger **45 zł**
(saját sütésű buci, kecskesajt, spenót, cékla, vegyes saláta, medvehagymás majonéz, hasáburgonya)
- **Lengyel nokedli káposztával és szalonnapörccel** | hałuski ze spyrką **28 zł**

Köreték | Dodatki

Főtt krumpli Ziemniaki gotowane	9 zł
Fokhagymás túróval töltött,	12 zł
alufóliában sült krumpli Ziemniaki z serem	
Alufóliában sült krumpli vajjal z masłem	10 zł
Lengyel nokedli Kopytka	9 zł
Hasáburgonya Frytki	9 zł
Kása Kasza	9 zł
Ríz Ryż	9 zł
Góral káposzta Kapusta zasmażana	9 zł
Kovászos uborka Ogórki kiszzone	9 zł
Grillezett zöldségek Warzywa grillowane	12 zł
Vegyes saláta Surówki	10 zł
Párolt zöldségek Jarzyny gotowane	10 zł
Péksütemény Pieczywo	5 zł

Édességek | Desery (természetes összetevőkből saját sütődénkben készült sütemények)

Sült alma feketeáfonyával Jabłko pieczone	19 zł
Almás pite vaníliás öntettel és porcukorral Jabłecznik	17 zł
Házi túrós sütemény epres öntettel és friss gyümölcsökkel Sernik	18 zł
Brownie gyümölcsös sörbettel Brownie	22 zł

Melegen tálalt málnáspite Tarta malinowa	20 zł
Melegen tálalt almáspite fagylalttal Jabłecznik na ciepło	21 zł
Fagylalt kehely (friss gyümölcsökkel, tejszínhabbal, öntettel) Lody	21 zł

Sörök | Piwa

Grimbergen Blonde Klasszikus recept, aranyló szín, intenzív aroma. Ajánljuk marhasültekhez, halakhoz és savanykás ételekhez.	 0,33l 17 zł
Grimbergen Double Sötét mahagóni színárnyalat, dupla fermentáció és enyhénédes aroma. Kiemeli a bárányhús, sertéshús és az édes öntettel rendelkező ételek ízét	0,33l 17 zł
Grimbergen Blanche Természetesen opálos, enyhén kesernyés búzasör. Szárnyas ételekhez, salátákhoz, tésztákhoz és pikáns fűszerezésű ételekhez ajánljuk.	0,33l 17 zł
Grimbergen Tacka Trialowa A fenti 3 sörfajtát elegáns tálcán kínáljuk.	3 x 0,15l 21 zł

Csapoltsörök – Okocim Jasne Okocimskie z becзки	0,3l 12 zł	0,5l 14 zł	
Nagy Okocim sör Maluückie		1l 25 zł	
Korsó sör Dzban Piwa		1,5l 35 zł	
Guinness	0,3l 15 zł	0,5l 21 zł	
Okocim Ciemny Lager	0,3 l 13 zł	0,5l 15 zł	1l 26 zł
Regionális szezónális sör	0,3 l 13 zł	0,5l 15 zł	1l 26 zł
Okocim OK		0,5l 15 zł	
Carlsberg		0,5l 15 zł	
Žatecký 0,0% Alkoholmentes sör		0,5l 15 zł	
Radler Okocim 0% Alkoholmentes sör		0,5l 15 zł	
Somersby		0,4l 14 zł	
Cider		0,5l 14 zł	

Melegítő italok | Na rozgrzewkę

Forralt sör téli fűszerekkel z korzeniami	15 zł
Forralt sör málnaszörppel z sokiem malinowym	16 zł
Forralt sör mézzel z miodem	17 zł

Sör + vodka vagy meggyes vodka	20 zł
Forralt bor Wino grzane	17 zł
Mézbor Miód	17 zł
Góral tea alkohollal Góralaska	20 zł
Tea meggyes vodkával z wiśniówką	17 zł
Rumos kávé vagy tea z rumem	17 zł

Italok | Napitki dla wysusonyk

Tea (ízék közül lehet választani) Herbata	9 zł	
Téli tea Herbata zimowa	15 zł	
Americano kávé	10 zł	
Kávé tejjel kawa z mlekiem	12 zł	
Capuccino	13 zł	
Espresso kávé	10 zł	
Espresso Doppio	13 zł	
Espresso Macchiato	11 zł	
Latte kávé kawa latte	15 zł	
Csokoládé Czekolada	16 zł	
Gyümölcslé sok (narancs, alma, grapefruit, feketeribizli, gyümölcs)	0,3l 9 zł	
Ásványvíz Woda mineralna	0,3l 7 zł	0,7l 11 zł
Cisowianka ásványvíz Cisowianka (szénsavas vagy szénsavmentes víz)	0,3l 8 zł	
Pepsi, Pepsi Max	0,3l 9 zł	
7Up, Mirinda	0,3l 9 zł	
Lipton Ice Tea	0,3l 9 zł	
Schwepes Mojito, Ginger Ale, Hibiscus, Tonic	0,2l 9 zł	
Kompót Kompot	0,3l 8 zł	
Limonádé citrom vagy mojito Lemoniada	0,5l 18 zł	
Frissen facsart gyümölcslevek Świeże soki	0,5l 19 zł	

Koktélok | Drinki

„Czerwony szlak” Soplica Truskawkowa (epres vodka), Gin, citromlé, lipton ice tea, menta	24 zł
Zdrowa Baba Rum, Soplica Mirabelkowa (mirabellszilvás vodka), 7 Up, citromlé	23 zł
Sponiywiyrany Ceper Soplica Szlachetna (tisza vodka), Soplica Czarna Porzeczka (fekete ribizli vodka), sok z cytryny i grejfruita (citrom és grapefruitlé), Schwepes Tonic Hibiscus	27 zł
Aperol Spritz Aperol, Gancia Prosecco, ásványvíz	24 zł
Biało Owca Soplica Szlachetna (tisza vodka), Cytrynówka Swojska (citromos vodka), likier Czarny Bez (bodzalikőr), sok z cytryny (citromlé), Schwepes Tonic	25 zł
Śumny Wiater Żubrówka Bison Grass, citromlé, cukorszirup, Schwepes Mojito	23 zł

Gorzolki i inke wody ogniste

Soplica Szlachetna - czysta 40 ml **11 zł**
(tiszta vodka)

Soplica smakowa 40 ml **11 zł**
Wiśniowa (meggyes), Śliwkowa (szilvás),
Malinowa (málnás), Pigwowa (birsalmás),
Orzech laskowy (mogyorós), Wiśnia w
Czekoladzie (cseresznye csokoládéban),
Mirabelkowa (mirabellszilvás)

Deska degustacyjna SOPLICA 4x20 ml **18 zł**
(kostoló tálca) - Pigwowa, Truskawkowa,
Cytryna z miodem, Mirabelka

Soplica Staropolska 40 ml **12 zł**
Oryginalna (ó lengyel vodka)

Miodula Prezydencka 40% 40 ml **18 zł**
(mézes)

Żubrówka Czarna 40 ml **12 zł**

Żubrówka Bison Grass 40 ml **12 zł**

Finlandia czysta (tiszta) 40 ml **14 zł**



Finsbury Gin	40 ml 12 zł
Sierra Tequila	40 ml 14 zł
Rum	40 ml 11 zł
Jagermeister	40 ml 14 zł
Grant's whisky	40 ml 14 zł
Glenfiddich 12YO whisky	40 ml 20 zł
Tullamore Dew whiskey	40 ml 15 zł
Jack Daniel's whiskey	40 ml 20 zł
Jack Daniel's Honey whiskey	40 ml 20 zł
Jack Daniel's Fire whiskey	40 ml 20 zł
Jack Daniel's Rye whiskey	40 ml 20 zł
Jack Daniel's Apple whiskey	40 ml 20 zł
BenRiach HoS whiskey	40 ml 21 zł
GlenDronach whiskey	40 ml 24 zł
Glenglassaugh Revival	40 ml 26 zł
Remy Martin VSOP cognac	40 ml 21 zł

Egész üveg megvásárlása esetén -10%

Regionális alkoholok

Miodowo-Korzenna 30% 40 ml **15 zł**

Śliwowica Zbójcka 50% (szilvás) 40 ml **16 zł**

Śliwowica Zbójcka 70% (szilvás) 40 ml **19 zł**

Góralaska Przepalanka 40% 40 ml **12 zł**

Pierońsko Bimber 45% 40 ml **12 zł**

(égetett)



Pierońsko Śliwkowa 50% 40 ml **12 zł**
Bimber (szilvás)

Podhalańska Poziomka 38% 40 ml **12 zł**
(szamócás)

Cytrynowka Swojska 30% 40 ml **12 zł**
(citromos)

Regionalne Nalewki 40 ml **12 zł**

Czarny Bez (bodzás), Pigwa (birsalmás), Mailina (málnás),
Wiśnia (meggyes)

Borok

Karczma borok

fehér vagy vörös borok - változó ajánlat

Vörös bor | czerwone

Pinotage, 14 zł 80 zł
MAN Family Wines, Coastal Region,
RPA, száraz bor

Lunatico Negroamaro, 14 zł 80 zł
Vigneti del Salento, Puglia, Włochy,
száraz bor

Regent, Winnica Spotkaniówka, 14 zł 80 zł
Podkarpacie, Polska, száraz bor

Primasole Primitivo Puglia IGT, 14 zł 80 zł
Cielo e Terra, Puglia, Włochy, félszáraz bor

Isola Augusta Refosco d.p.r., 15 zł 90 zł
DOP, Firuli, Włochy, száraz bor

Coste a Preola Nero d'Avola 15 zł 85 zł
DOC Organic,
Gorghí Tondi, Sicilia, Włochy, száraz bor



Fehér borok

Torrontes Altas Cumbres, 14 zł 80 zł
Bodega Lagarde, Mendoza, Argentyna, száraz bor

Trebbiano IGT Terre di Chieti 14 zł 80 zł
Idi di Marzo, Abruzzo, Włochy, száraz bor

Sauvignon Blanc, 14 zł 80 zł
Cuatro Rayas, Rueda, Hiszpania, száraz bor

Hibernal, Winnica Spotkaniówka 14 zł 80 zł
Podkarpacie, Polska, száraz bor

Riesling Feinherb ST Cuvee # 10 14 zł 75 zł
Weinhaus Steffen, Mosel, Niemcy,
félszáraz bor

Pinot Grigio delle Venezie DOC 14 zł 80 zł
Zenato, Veneto, Włochy, száraz bor

Desszertborok

Moscato (Białe), Oude Kaap, 12 zł 60 zł
Western Cape, RPA

Pezsgő

Prosecco Treviso DOC Extra Dry, 80 zł
Azienda Follador, Veneto, Włochy

Prosecco Gancia, DOC, 30 zł
Veneto, Włochy